

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ ИСТОЧНИКОВ, ВЫЯВЛЯЕМЫХ В ХОДЕ ЦИТАТ-АНАЛИЗА С ПРИМЕНЕНИЕМ JOURNAL CITATION REPORTS, КАК САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ ПРОБЛЕМА

В. С. Лазарев, И. В. Юрик

Белорусский национальный технический университет, Минск

*Рассмотрены встречающиеся в Journal Citation Reports (JCR) ошибки двойного написания сокращенных наименований сериальных изданий, произвольные сокращения включаемых несериальных названий, последствия использования сокращений, противоречащих принятой в JCR практике. Наличие трудно идентифицируемых сокращений вынуждает предпринимать в ходе библиометрических исследований трудоемкие, но порой оправданные проверки.*

### Введение

Среди библиометрических исследований цитируемости в соответствии с методикой [1] и с применением модуля JCR базы данных Web of Science авторами было выполнено изучение цитируемости в журналах по тематике «энергобезопасность и энергосбережение, энергоэффективные технологии и техника» [2]. В ходе данной работы выявлено значительное количество ошибок в использовании сокращенных названий цитируемых источников. Обнаружено большое количество произвольных сокращений, зачастую исключающих верификацию названия и всегда ее затрудняющих. В литературе данная проблема в лучшем случае упоминается мельком [3]. В докладе рассмотрены виды сложных случаев расшифровки таких сокращений.

### 1. Информационные источники, сокращенные названия которых не поддались верификации

Среди таких источников имеются цитируемые источники под сокращенными наименованиями FUND ENG THE<sup>1</sup>, HDB PROCESS INTEGRAT, REP NOVA SCOTIA I и др. Использование интернет-поиска не позволило авторам найти полных названий, с которыми можно было бы сопоставить данные сокращения (строго говоря, полные списки подобных примеров лишены интереса).

Можно сказать, что ссылки на сокращенное наименование WORKING PAP относятся к другой разновидности «не поддающихся идентификации источников»: полное название документа кажется очевидным, но к выявлению конкретного цитируемого источника его знание не приводит. Дело в том, что интернет-поиск позволяет обнаружить ряд источников (включая сериальные издания) под названиями WORKING PAPER, WORKING PAPERS, WORKING PAPER SERIES, выпускаемых разными организациями, для полных названий которых подходят данные сокращения. Однако тематика ни одного из них не вызывает уверенности, что именно данный источник и был цитированным. С учетом того что WORKING PAPERS могут выпускаться в качестве рабочих документов практически любой организации, дальнейшие догадки представляются лишеными смысла. То же касается и сокращения TECH REP.

Еще одна разновидность не поддающихся идентификации источников – это такие знакомые еще по бумажным изданиям JCR объекты цитирования, как THESIS и COMMUNICATION, т. е. отдельные диссертации и личные сообщения. Однако кон-

---

<sup>1</sup>Написание названий прописными буквами – воспроизведение соответствующего написания в JCR.

кретные диссертации и личные сообщения не могут быть идентифицированы: приведенные в JCR наименования THESIS и COMMUNICATION указывают исключительно на вид документа.

## 2. Полезные источники, данные о полных названиях которых отсутствуют в JCR и которые были получены путем поиска в Интернете

*Журнал.* Примером трудно идентифицируемого и с трудом поддающегося оценке цитируемого источника (и на его примере – примером подхода к работе по идентификации названия) является цитируемое название CHINA PULP PAP. Сведений об источнике с названием, похожим на данное сокращение, не дает не только JCR, но и база данных (БД) ULRICHSWEB™, зато интернет-поиск приводит на сайт издательства, где сообщается о журнале China Pulp&Paper и указывается его тематика. Сам источник назван на сайте не journal (научный журнал), а magazine (популярный журнал), что вселяет определенные сомнения в целесообразности применения такого источника. Однако по кнопке *magazines* на данном сайте попадаем в раздел с более полной характеристикой отраженных на нем журналов [4], где написано, что данный журнал – один из важнейших технических журналов Китая, уделяющий большое внимание развитию науки и инноваций. Журнал имеет «рецензируемую колонку», т. е. раздел, публикующий научные статьи. Мало того, указанный на данной странице ISSN журнала позволяет обнаружить его и в БД ULRICHSWEB™, но под другим названием, а именно под его названием на китайском языке Zhongguo Zaozhi. Анализ совокупности доступных данных о журнале показывает, что он является так называемым trade magazine, т. е. периодическим изданием для работников торговли или промышленности, но с достаточно мощной научной составляющей. Итак, этот источник по своим характеристикам представляется полезным для информационного обслуживания специалистов.

*Продолжающиеся издания – труды конференций.* Здесь стоит упомянуть, например, про такой источник, как Advances in Computer Science Research (ISSN 2352-538X, Atlantis Press BV, Netherlands) – издающиеся только онлайн труды конференций (приводим сразу расшифрованные названия). Также интересен пример с Proceedings of the Economics&Finance Conferences (указанный на сайте ISSN 2336-6044), который в ULRICHSWEB™ не зафиксирован. International Institute of Social and Economic Sciences, Czech Republic – это еще одни издающиеся онлайн труды конференций. Имеются и другие примеры полезных сериальных изданий трудов конференций, расшифровка названий которых нелегка, но стоит потраченных усилий.

*Серии монографий.* Считаю целесообразным упомянуть про серию монографий Woodhead Publishing Series in Energy (ISSN 2048-0571, Woodhead Publishing Ltd., United Kingdom), которая позиционирует себя как публикующая «передовые исследования и практические руководства для обычных и атомных электростанций, устойчивого производства, управления водными ресурсами, градостроительства и развития транспорта» [5].

*Книжные серии.* Меньшая, чем в предыдущем случае, определенность с видовым понятием сериального издания связана с самим содержанием описываемого источника Computer Aided Chemical Engineering (ISSN 1570-7946, Elsevier BV, Netherlands), расшифровка полного названия которого осуществлялась путем поиска в Интернете. Это любопытная книжная серия, которая публикует «как тематические тома, так и труды конференций» [6].

### 3. Источники, данные о которых вынужденно объединяются вследствие использования в JCR различных сокращений для их наименований

В ходе работы авторам приходилось также объединять данные об одних и тех же информационных источниках, сокращенные наименования которых были представлены в цитат-данных JCR по-разному.

#### *Научные журналы.*

1. Объединение данных, вызванное использованием различных сокращений. Так, данные о цитируемости журнала IEEE Transactions on Power Systems (ISSN 0885-8950, IEEE, USA) были представлены дважды: под принятым в JCR сокращенным названием IEEE T POWER SYST (179 ссылок), а также как POWER SYST IEEE T (девять ссылок). При этом второй вариант сокращения не сопровождался данными его импакт-фактора, так как он не принят в JCR. В отношении журнала Energy Policy также обнаружилось разночтение в написании. Кроме принятого в JCR сокращения ENERG POLICY (на которое, понятно, пришлось львиная доля ссылок) он цитировался под наименованиями ENERGY POLICY C и ENERGY P. Поиск в Интернете подтвердил, что в обоих случаях речь идет о данном журнале, причем аббревиатуру ENERGY POLICY C цитирующие авторы относили к опубликованным материалам конференций (C – это Conference), материалы которой публиковались в цитируемом номере журнала. Некоторые найденные в Интернете ссылки в списках литературы выложенных отсканированных работ подтвердили эту догадку. Данные были объединены.

Журнал Energy Efficiency также не всегда цитируется под фиксированным сокращением JCR «ENERG EFFIC». Кроме того, авторы объединили данные о позиционирующем себя журналом (в соответствии с БД ULRICHSWEB<sup>TM</sup>) ежегоднике SAE International Journal of Engines, не индексируемом в JCR (ISSN 1946-3936, S A E Inc., USA), который цитировался под двумя названиями: SAE INT J ENGINES и SAE INT J ENG.

2. Объединение данных, вызванное переименованием журнала. Следующий пример – журнал J NAT GAS CHEM (Journal of Natural Gas Chemistry, ISSN 1003-9953, ELSEVIER SCIENCE BV, CHINA MAINLAND). Его наименование в JCR приводилось под единственным (и правильным) сокращением, но в 2013 г. он претерпел переименование в Journal of Energy Chemistry [7]. Поскольку никаких структурных реформ при его переименовании не проводилось, данные о его цитируемости под старым названием были просто добавлены к данным о его цитируемости под новым названием.

3. Объединение данных, вызванное двойным наименованием журнала. Более интересным примером цитируемого журнала, претерпевшего реорганизацию, является журнал, цитируемый под названием CHINA POPUL RESOUR E. Ссылки на данный журнал фиксировались в 2010–2015 гг., в то время как БД ULRICHSWEB<sup>TM</sup> сообщает, что журнал China Population, Resources and Environment (кажущаяся единственно приемлемой версия расшифровки данного сообщения; ISSN 1872-583X, Elsevier, Netherlands) прекратил свое существование в 2009 г. Однако интернет-поиск журнала China Population, Resources and Environment в качестве ныне существующего приводит на веб-страницу, где содержатся наименования публикаций 2009–2014 гг. из журнала под двойным названием: Zhongguo Renkou Ziyuan Yu Huan Jing / China Population Resources and Environment<sup>2</sup>. Повторный поиск в БД ULRICHSWEB<sup>TM</sup> (теперь уже по названию Zhongguo Renkou Ziyuan Yu Huan Jing) дает название журнала с несколько иным напи-

---

<sup>2</sup> Фрагмент электронного ресурса на китайском языке. – Режим доступа: [http://en.ahau.findplus.cn/?page=2&h=search\\_list&query=JN:%22Zhongguo%20Renkou%20Ziyuan%20Yu%20Huan%20Jing/%20China%20Population%20Resources%20and%20Environment%22](http://en.ahau.findplus.cn/?page=2&h=search_list&query=JN:%22Zhongguo%20Renkou%20Ziyuan%20Yu%20Huan%20Jing/%20China%20Population%20Resources%20and%20Environment%22). – Дата доступа: 24.05.2018. О двойных наименованиях китайских журналов см. [8].

санием – Zhongguo Renkou Ziyuan yu Huanjing, но это, безусловно, тот же самый журнал. Его ISSN – 1002-2104; издатель (как указано в ULRICHSWEB™) – Zhongguo Renkou Ziyuan yu Huanjing, журнал основан в 1991 г. и выходит, если верить ULRICHSWEB™, и в настоящее время. В период же по 2009 г. в издательстве Elsevier явно выходила его переводная версия. Итак, именно к журналу Zhongguo Renkou Ziyuan Yu Huan Jing авторы доклада и относят зафиксированные ссылки на наименование CHINA POPUL RESOUR E. На имеющейся веб-странице журнала издательства Elsevier указано, что «данный источник публикует избранные статьи из оригинальной китайской версии <журнала>» [9], но до этой информации, набранной мелким шрифтом в неудобном месте страницы, еще нужно добраться.

*Продолжающиеся издания – труды конференций.* Сокращенное название сериальных трудов конференций Energy Procedia (ISSN 1876-6102, Elsevier, Netherlands) встретилось в трех вариантах: ENRGY PROCED, ENERGY PROCEDIA и ENRGY PROCED C.

Продолжающееся издание трудов конференции AIP Conference Proceedings (ISSN 0094-243X, A I P Publishing LLC, USA) цитировалось под названиями AIP C PROC и AIP CONF P, а продолжающееся издание Procedia Engineering (ISSN 1877-7058, Elsevier, Netherlands), также являющееся трудами конференций, цитировалось под названиями PROCEDIA ENGINEER и PROCEDIA ENG. Все три издания не индексируются в JCR.

*Ежегодный справочник.* Издающийся ежегодно справочник Международного энергетического агентства World Energy Outlook (ISSN 1026-1141, Organisation for Economic Cooperation and Development (O E C D)&International Energy Agency, France) позиционируется как наиболее авторитетный и надежный источник для анализа энергетики и глобальных энергетических рынков. Издание цитировалось под одним и тем же сокращением WORLD EN OUTL или с указанием года издания в самом сокращении, или без него.

*Серии монографий.* Серии монографий, обозначенные как LECT NOTES COMPUT SC (Lecture Notes in Computer Science) и LECT NOTES ARTIF INT (Lecture Notes in Artificial Intelligence), имеют согласно JCR один и тот же ISSN и не имеют прямой ссылки для перехода из JCR в БД ULRICHSWEB™. Непосредственный же вход в ULRICHSWEB™ по названиям этих изданий также демонстрирует наличие у них одного и того же ISSN. Обратившись к интернет-материалам издателя, выясняем, что издание Lecture Notes in Artificial Intelligence «было создано в середине 1980-х как подсерия Lecture Notes in Computer Science» [10]. Соответственно, полученные авторами цитат-данные в отношении этих двух названий объединяются.

## **Заключение**

Выявленные в ходе подобных исследований источники, сокращенные наименования которых не поддаются идентификации с помощью данных самого JCR, обычно считаются малозначительными либо вовсе ненужными. Объясняется это тем, что в силу самой структуры JCR такие источники – обычно периодические и продолжающиеся издания, не имеющие импакт-фактора. Однако выполненный авторами анализ содержания ряда таких «сомнительных» источников с трудно расшифровываемыми названиями убеждает, что они могут быть полезными для специалистов.

Данный доклад иллюстрирует также наличие заметной доли отражаемой в JCR цитируемости несериальных, «разовых» изданий и непубликуемых документов. Кроме того, установлено, что в JCR не просто встречаются ошибки двойного написания со-

кращенных наименований, но таковые могут касаться даже журналов, включенных в «мастер-список» JCR, т. е. источников, определенно имеющих установленные для JCR сокращения.

Основной вывод авторов заключается в том, что при выполнении библиометрических исследований с помощью JCR отказ от скрупулезных идентификационных изысканий с выходом за пределы самого JCR может привести в ряде случаев к потере действительно значимых данных.

Авторы благодарны А. В. Скалабану (НП «НЭИКОН») за обсуждение работы.

### Список литературы

1. Отбор сериальных изданий в помощь исследованиям : на примере научных работ по атомной энергетике / В.С. Лазарев [и др.] // Научно-техническая информация. Сер. 1. – 2017. – № 8. – С. 29–41.
2. Yurik, I. Serial Publications to Support Research in Energy Security, Energy Conservation and Energy Efficiency Technologies and Techniques [: Table]. Version 2 [Electronic resource] / I. Yurik, V. Lazarev. – Mode of access: [https://figshare.com/articles/energy\\_sec\\_xlsx/5606053/2](https://figshare.com/articles/energy_sec_xlsx/5606053/2). – Date of access: 31.05.2017.
3. Franceschini, F. Empirical analysis and classification of database errors in Scopus and Web of Science / F. Franceschini, D. Maisano, L. Mastrogiacomo // Journal of Informetrics. – 2016. – Vol. 10, № 4. – P. 933–953. – doi: 10.1016/j.joi.2016.07.003.
4. China Pulps and Paper Magazines Publisher: Magazines [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.cppmp.com/Magazines.asp>. – Date of access: 31.05.2018.
5. Series: Woodhead Publishing Series in Energy [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.elsevier.com/books/book-series/woodhead-publishing-series-in-energy>. – Date of access: 31.05.2018.
6. Series: Computer Aided Chemical Engineering [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.elsevier.com/books/book-series/computer-aided-chemical-engineering>. – Date of access: 31.05.2018.
7. Journal of Energy Chemistry [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.jenergychem.org/EN/column/column79.shtml>. – Date of access: 31.05.2018.
8. Ren, S. L. Statistics hide impact of non-English journals / S. L. Ren, G. Zu, H. Wang // Nature. – 2002. – Vol. 415, № 6873. – P. 732. – doi: 10.1038/415732a.
9. Science Direct: China Population, Resources and Environment [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.sciencedirect.com/journal/china-population-resources-and-environment>. – Date of access: 31.05.2018.
10. Springer: New & Forthcoming Titles : Lecture Notes in Artificial Intelligence [Electronic resource]. – Mode of access: <http://www.springer.com/series/1244>. – Date of access: 31.05.2018.